



MINUTES OF PROCEEDINGS PROCES-VERBAL D'AUDIENCE

Rule 35 of the Rules of Procedure and Evidence / Art. 44 of the Directive for the Registry on Court Management
Art. 35 Règlement de Procédure et de Preuve / Art. 44 Directive au Greffe sur l'Administration des Chambres

Case Name: Seromba.
Case No: ICTR-01-66-T.
Chamber: Three.

Before / Devant: Judges Andrézia Vaz (Presiding), Judge Karin Hökberg, Judge Gberdao Gustave Kam.
Specificities / Spécificités: Single accused.
Prosecution / Poursuite: Silvana Arbia, Jonathon Moses, Gregory Townsend, Althea Alexis.
Accused / Accusés: Athanase Seromba.
Defence / La Défense: Alfred Pogonon, Patrice Monthé, Sylviane Glodjinon (Ass.).
Registry / Greffe: Christopher Fry, Ramadhani Juma.
Date: Tuesday, 25 January 2005.

Trial Day 25

1. Remarks / Remarques

- a. Defence Counsel (Mr. Pogonon) conducted the cross-examination of Witness CNJ (PW 15) in open session.
- b. Prosecution Counsel (Mr. Townsend) conducted the re-examination of Witness CNJ (PW 15) in open session, and finished in closed session (11:56-12:16).
- c. Defence Counsel (Mr. Pogonon) conducted the re-examination of Witness CNJ (PW 15) in open session.
- d. Prosecution Counsel (Ms. Arbia) explained that the Chamber provisionally admitted Exhibit P2-29 earlier in the trial. Prosecution Counsel (Ms. Arbia) requested the Chamber to admit the certified, notarized copy of Exhibit P2-29 in final form. (See the decision of the Chamber at 2 (a), below.). Prosecution Counsel (Ms. Arbia) also noted for the record that the Translation Section filed a draft French language translation of an Italian newspaper article, Exh. P. 18, which will be attached to the exhibit.
- e. The Chamber adjourned the trial session and scheduled a Status Conference, to begin at 16:00 today, Tuesday, 25 January 2005, in the Laity Kama Courtroom, fourth floor.

2. Decisions & Orders rendered orally / Décisions & Ordonnances rendues oralement

- a. The Chamber ordered that the Prosecution Exhibit be admitted into evidence as Exhibit P2-29bis in final form.

3. Witnesses heard / Témoins auditionnés

- Witness CNJ (PW 15).

4. Exhibits tendered / Pièces à conviction présentées

- Exh. D. 40A – Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 21 August 2000, Kinyarwanda original (K0334083-4). **To be placed under seal.**
- Exh. D. 40B – Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 21 August 2000, French translation (K0335039-41). **To be placed under seal.**
- Exh. D. 41A - Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 27 May 2001 Kinyarwanda original (K0334081). **To be placed under seal.**
- Exh. D. 41B - Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 27 May 2001, French translation (K0335014-6). **To be placed under seal.**
- Exh. D. 42A - Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 30 November 2001, statement supplemental to letter dated 27 May 2001, Kinyarwanda original (K03340805). **To be placed under seal.**

- Exh. D. 42B - Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 30 November 2001, statement supplemental to letter dated 27 May 2001, French translation (K0335025-7). **To be placed under seal.**
- Exh. P. 26A - Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 25 July 2004, Kinyarwanda original (K0299037-9). **To be placed under seal.**
- Exh. P. 26B - Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 25 July 2004, French translation (K0331288-91). **To be placed under seal.**
- Exh. P. 26C - Letter from Witness CNJ (PW 15) to Rwandan judicial authorities, dated 25 July 2004, English translation (K0331968-70). **To be placed under seal.**
- Exh. P. 27A – Statement from Witness CNJ (PW 15) to ICTR investigators, dated 26-27 August 2002, French original (K0242536-43). **To be placed under seal.**
- Exh. P. 27B – Statement from Witness CNJ (PW 15) to ICTR investigators, dated 26-27 August 2002, English translation. (K0248901-8). **To be placed under seal.**

Opening <i>Ouverture</i>	Adjournment <i>Suspension</i>		Signature	Signature
09:08	11:12	2h 04m	Signed. Hervé Gogo Coordinator, Chambers For Judge Andréia Vaz Presiding Judge	Signed. Christopher Fry Courtroom Officer
11:30	12:36	1h 06m		
15:06	15:26	0h 20m		
Total time in Court		3h 00m		
			Date: 25 January 2005.	Date: 25 January 2005.